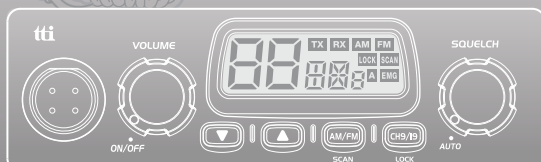


# TCB-1000N



Downloaded from [www.cbradio.nl](http://www.cbradio.nl)

## STATIE RADIO CB

## MANUAL DE UTILIZARE



[www.ttiromania.ro](http://www.ttiromania.ro)

1. Introducere	3
2. Accesorii din pachet	3
3. Instalare	3
4. Butoanele si functiile statiei	6
1) Mufa microfon	6
2) Buton pornire/oprire/volum	6
3) Ecran LCD	6
4) Buton jos	7
5) Buton sus	7
6) Buton AM/FM/scanare canale	8
7) Buton blocare taste/apel urgenta	8
8) Potentiometru squelch	8
9) Conector antena	8
10) Conexiune alimentare	8
11) Conector difuzor extern	9
5. Ecran LCD	9
6. Microfon	9
7. Meniu setari	10
8. Instructiuni de utilizare	11
9. Selectare banda	11
10. Probleme si solutii	12
11. Declaratie CE	13
12. Cerinte de siguranta	13
13. Specificatii tehnice	14
14. Restrictii de utilizare	15
15. Tabel frecvente	16

## 1. Introducere

Statia radio TCB-1000 este proiectata pentru a avea performante bune in orice conditii de operare fiind compusa din componente de calitate. Aceasta statie este proiectata pentru confortul utilizatorilor, implementand ergonomie umana pentru o pozitionare a potentiometrelor si butoanelor statiei in locul cel mai potrivit.

Noul mod de accesare al meniului de setari va multumi utilizatorii profesionisti iar iluminarea albastra a ecranului LCD creaza o nota de eleganta si lux potrivitandu-se cu interiorul oricariu vehicul.

Acest manual de utilizare a fost creat pentru a permite utilizatorului folosirea cat mai eficienta a statiei radio CB, asadar va recomandam sa acordati cateva minute citirii acestuia inainte de prima utilizare.

## 2. Accesorii din pachet

Statia radio este dotata cu o gama larga de accesorii pentru a va ajuta sa porniti la drum si sa beneficiati de toate avantajele imediat.

Statie radio TCB-1000 cu cablu de alimentare	1 buc
Microfon cu cablu	1 buc
Suport de montaj pentru statie	1 buc
Suruburi fixare statie si saibe de cauciuc	2 buc
Suruburi cu saiba (pentru suport statie)	3 buc
Suruburi cu saiba (pentru suport microfon)	2 buc
Suport de montaj pentru microfon	1 buc

## 3. Instalare

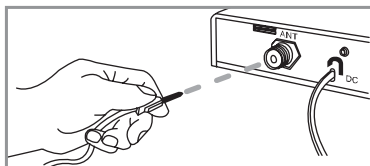
Stabiliti mai intai locatia cea mai convenienta pentru statie si pentru microfon.

Statia trebuie montata in mod normal pe orizontala, dar poate fi montata si vertical.

Suportul pentru montaj poate fi fixat deasupra sau sub statie.

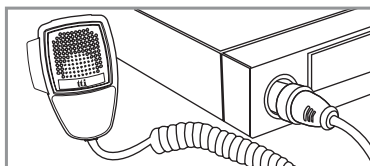
Cand alegeți locul de montare al stației asigurați-vă ca aceasta nu va deranja șoferul sau pasagerii autovehiculului. Alegeți un loc unde microfonul și butoanele sunt ușor accesibile.

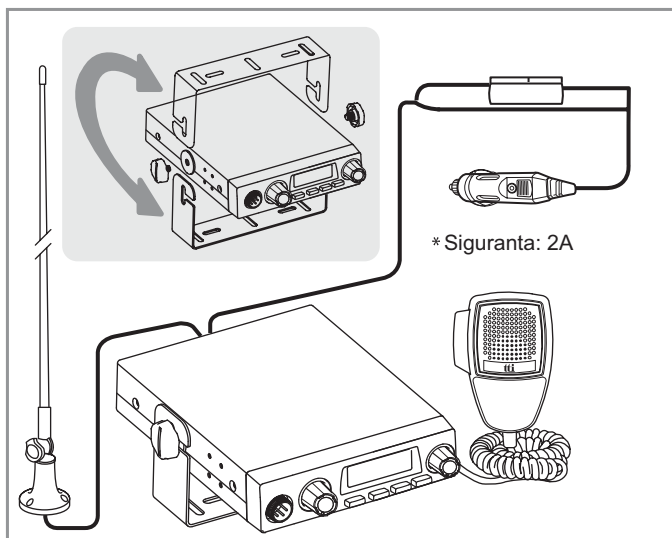
- 1) Pozați suportul de montaj al stației într-o locație potrivită instalării.
- 2) Faceți găuri și fixați suportul apoi prindeți stația de suport.
- 3) Conectați mufa cablului antenei în conectorul pentru antena al stației, marcat "ANT".



- 4) Conectați cablul de alimentare al stației direct la bateria sau bricheta mașinii respectând polaritatea:  
rosu: polul pozitiv (+),  
negru: polul negativ (-).
- 5) Montați suportul pentru microfon în lateralul stației, sau în apropierea ei folosind cele 2 șuruburi incluse.
- 6) Conectați microfonul în mufa pentru microfon din stație.

Acum puteți utiliza stația.





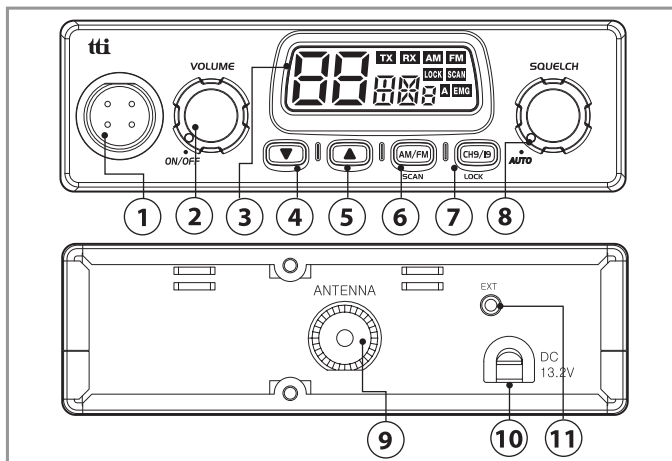
### Instalarea antenei

Este foarte important sa alegeti o antena de 27 MHz de buna calitate cu eficienta ridicata. Cu o antena de proasta calitate sau una care nu este facuta pentru banda de 27 MHz veti obtine performante slabe si puteti defecta statia.

- 1) Plasati antena cat mai sus posibil.
- 2) Cu cat antena este mai lunga cu atat performanta aparatului este mai buna.
- 3) Incercati sa montati antena in centrul suprafetei alese de dvs.
- 4) Asigurati-va ca aveti o conexiune de masa perfecta.
- 5) Aveti grija sa nu deteriorati cablul antenei in timpul instalarii.

**Atentie:** nu utilizati niciodata statia fara o antena potrivita, deoarece riscati sa o defectati.

## 4. Butoanele si functiile statiei

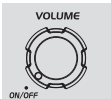


## 1) Mufa microfon



Conectati microfonul la mufa de microfon de pe panoul frontal al statiei. Utilizati ghidajul pentru o conexiune usoara.

## 2) Buton pornire/oprire/volum



Pentru a porni statia rotiti potentiometrul spre dreapta. Dupa ce veti auzi un click, statia va porni. Cu cat rotiti mai mult potentiometrul in sensul acelor de ceasornic cu atat va creste volumul sunetului din statie.

## 3) Ecran LCD



Pe ecran sunt afisate majoritatea informatiilor despre modul de functionare. Va rugam sa cititi punctul 5. pentru mai multe detalii

#### 4) Buton jos



Apasati acest buton pentru a schimba canalul unul cate unul pana ajungeti la cel pe care il doriti.

#### 5) Buton sus



Apasati acest buton pentru a schimba canalul unul cate unul pana ajungeti la cel pe care il doriti.

#### 6) Buton AM/FM/scanare canale



**AM/FM:** In unele benzi de frecventa cum ar fi EU, I, D (unde regulile nationale permit asta) acest buton permite utilizatorului sa schimbe intre modurile AM si FM. Cand statia este folosita in benzile UK, UE sau EC, acest buton genereaza un bip de eroare.

**Scanare:** tineti apasat acest buton pentru a porni scanarea canalelor, astfel veti gasi canalele pe care emite altcineva.

Pentru a activa/dezactiva scanarea canalelor, tineti apasat butonul Scan. Iconita "Scan" va aparea pe ecran atunci cand scanarea canalelor este activa. Scanarea se va opri doar atunci cand dezactivati aceasta functie. Scanarea se va efectua pentru toate canalele statiei. Daca se detecteaza un semnal valid, scanarea se va opri pentru o perioada de timp ce a fost setata din meniu (receptie continua / 1-99 sec receptie dupa scanare / 1-99 sec pentru intarziere scanare).

Daca apasati butonul PTT atunci cand statia detecteaza un semnal, veti putea emite pe acel canal. Scanarea va continua dupa timpul de receptie sau timpul de intarziere scanare setate. Utilizati butoanele sus/jos pentru a relua scanarea imediat.

Daca apasati butonul PTT in timpul scanarii, statia va reveni la canalul setat initial. Scanarea va continua dupa timpul de receptie sau timpul de intarziere scanare setate. Utilizati butoanele sus/jos pentru a relua scanarea imediat.

### 7) Buton blocare taste/apel urgenta

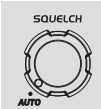


**Urgenta:** apasand acest buton o data statia va sari la canalul de urgenta 9 (19 in unele benzi) iar pe ecran va fi afisata iconita "EMG". Apasand butonul de doua ori statia va sari la canalul 19 (9 in unele benzi).

Pentru a reveni la modul de utilizare anterior apasati din nou butonul.

**Blocare:** apasati butonul mai mult de doua secunde pentru a bloca sau debloca butoanele statiei. Aceasta functie blocheaza doar butoanele jos/sus de selectie canal si pe cel de scanare canale. Celelalte butoane vor functiona normal.

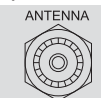
### 8) Potentiometru squelch



**Squelch automat:** rotiti potentiometrul in sensul invers acelor de ceasornic pana auziti un sunet. Acum statia va functiona in modul de reglare squelch automat. Aceasta functioneaza mai bine in modul FM decat in AM. Daca folositi modul AM, este recomandat sa folositi squelch-ul manual.

**Squelch manual:** rotiti potentiometrul in sens invers acelor de ceasornic pana auziti zgomotul de fundal (dar sa nu auziti sunetul de activare al squelch-ului automat), apoi rotiti potentiometrul usor in sensul acelor de ceasornic pana cand zgomotul dispare. In acest fel obtineti cea mai buna sensibilitate a receptiei.

### 9) Conector antena



Introduceti mufa de pe cablul antenei in conectorul marcat "ANT" din spatele statiei.

### 10) Conexiune alimentare



Aici este conectat cablul de alimentare al statiei.

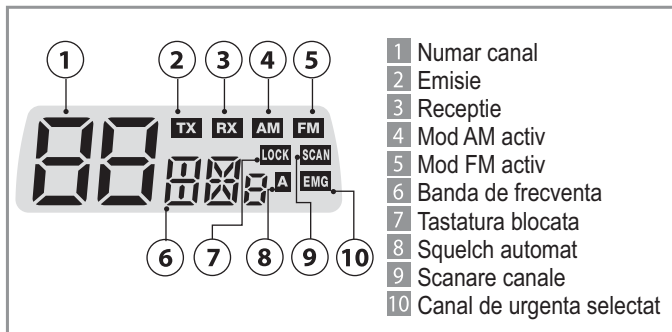
### 11) Conector difuzor extern



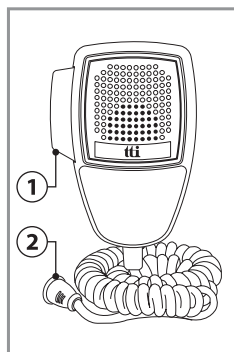
Conectand un difuzor extern in aceasta mufa face ca difuzorul intern al statie sa fie oprit automat.



## 5. Ecran LCD



## 4. Microfon



## 7. Meniu setari

Porniti statia tinand apasat butonul de urgenta pentru a intra in meniul de setari.

Acest meniu va permite sa programati preferintele utilizatorului, sa activati anumite optiuni si sa folositi functiile avansate.

Ecran	Functii	Setari
bP	Ton taste	Pornit (ON) / Oprit (OFF)
t0	Ton taste	Oprit (OFF) sau 1-99 secunde
Sr	Receptie dupa scanare	Continua (LO) sau 1-99 secunde
Sd	Intarziere scanare (dupa receptia unui semnal)	Oprit (OFF) sau 1-99 secunde
bl	Iluminare ecran	Mare (HI) / mica (LO)

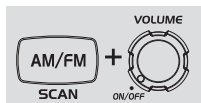
### Note :

1. Folositi butonul AM/FM pentru a selecta functiile principale
2. Folositi butoanele sus/jos pentru a selecta sau schimba orice valoare in timp ce aceasta clipeste
3. Apasati butonul PTT de pe microfon pentru a finaliza setarile si a reveni la modul de functionare normal sau vor fi confirmate automat dupa 5 secunde.

## 8. Instructiuni de utilizare

- 1) Asigurati-va ca microfonul este conectat corespunzator la statie
- 2) Asigurati conexiunea corecta a alimentarii
- 3) Asigurati-va ca antena este conectata corespunzator la statie
- 4) Este mai bine sa setati potentiometrul de squelch maxim la stanga (in cazul utilizarii squelch-ului manual)
- 5) Porniti statia si ajustati nivelul volumului in functie de preferinte
- 6) Rotiti potentiometrul de squelch la un nivel acceptabil
- 7) Selectati canalul dorit
- 8) Pentru a emite apasati butonul PTT si vorbiti in microfon
- 9) Eliberati butonul PTT pentru a receptiona

## 9. Selectare banda



Porniti statia tinand apasat butonul AM/FM. Pe ecran va apareea banda de frecventa curenta. Pentru a schimba banda apasati butoanele sus/jos cat timp indicatorul benzii de pe ecran clipeste.

Apasati butonul PTT sau asteptati 5 secunde pentru a confirma selectia si reveni in modul normal de functionare.

Setarea implicita din fabrica pentru aceasta statie este banda "EC".

Mai jos aveti un tabel cu benzile disponibile.

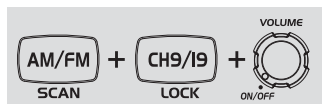
Banda	Ecran	Canale
EC	EC	Europa: 40 canale FM 4W
E	E	Spania: 40 canale AM/FM 4W
F	F	Franta: 40 canale FM 4W, 40 canale AM 1W
PL	PL	Polonia: 40 canale AM/FM 4W (frecvente poloneze: 5KHz)
UK	UK	Marea Britanie: 40 canale FM 4W (frecvente britanice)

Banda	Ecran	Canale
UE (EU/UK)	UE	Marea Britanie: 40 canale FM 4W (frecvente britanice) + CEPT: 40 canale FM 4W (EC)
I	I	Italia: 40 canale AM/FM 4W
I2	I2	Italia: 34 canale AM/FM 4W
D	d	Germania: 80 canale FM 4W, 12 canale AM 1W
D2	d2	Germania: 40 canale FM 4W, 12 canale AM 1W
EU	EU	Europa: 40 canale FM 4W, 40 canale AM 1W

## 10. Probleme si solutii

Daca apar probleme la statia TCB-1000, prima data verificati sursa de alimentare. O conexiune slaba a alimentarii poate cauza probleme precum lipsa transmisiei sau a receptiei, receptie slaba sau lipsa sunet. Asigurati-va de asemenea ca microfonul si antena sunt conectate corespunzator.

Daca cele de mai sus sunt in regula insa problema persista resetati statia in felul urmatoar:



- 1) Opriti statia
- 2) Porniti statia tinand apasate butoanele AM/FM si CH9/19

Aceasta procedura va reseta statia, astfel toate memoriile vor fi sterse si toti parametrii vor reveni la valorile implicate din fabrica.

Aceasta procedura trebuie sa rezolve majoritatea problemelor.

Daca problema persista va rugam sa contactati furnizorul local.

## 11. Declaratie CE

**CE 0678** Toate statiile TTI model TCB-1000 cu simbol CE pe eticheta produsului, corespund cerintelor esentiale ale directivei 1999/5/CE.

Acest simbol de avertizare arata faptul ca acest aparat lucreaza in frecvente de banda nearmonizate sau poate avea nevoie de licenta de utilizare in tara in care este folosita.



Asigurati-va ca aveti versiunea corecta de statie radio sau programarea corecta a acesteia, pentru a fi in concordanta cu cerintele de licenta la nivel national.

Aceasta statie radio poate fi folosita fara licenta de utilizare sau taxa in urmatoarele tari: Austria, Belgia, Bulgaria, Cipru, Cehia, Danemarca, Elvetia, Estonia, Finlanda, Franta, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Marea Britanie, Norvegia, Olanda, Polonia, Portugalia, Romania, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia si Ungaria.

## 12. Cerinte de siguranta

Cablul de alimentare al statiei este doar pentru 13,2V DC. Asigurati-va ca statia este oprita inainte de a conecta cablul la sursa de alimentare. Este important sa respectati polaritatea alimentarii chiar daca unitatea este protejata impotriva inversarii accidentale:

- rosu = pol pozitiv (+)
- negru = pol negativ (-)

- siguranta pe cablul de alimentare: DC250V 2A 6mmx30mm

Aceleasi culori sunt prezente si pe bateria sau cutia de siguranta a masinii.

Pentru a evita eventuale defectiuni nu folositi statia radio CB fara conectarea unei antene potrivite.

## 13. Specificatii tehnice

GENERAL	Canale	40 (consultati tabelul)
	Frecventa	26.56 MHz ~ 28.00 MHz
	Mod de functionare	F3E (FM), A3E (AM)
	Control frecventa	Sintetizator PLL
	Toleranta frecventa	0.002%
	Temperatura utilizare	-10 ~ +55 °C
	Microfon	Da, 4 pini
	Alimentare	13.2V DC ± 15%
	Dimensiuni	124x135x37mm
	Greutate	655g
	Conector antena	PL
EMITATOR	Putere emisie	4W la 13.2V DC
	Modulatie	AM: de la 85% la 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz
	Raspuns frecventa	300Hz la 3000Hz
	Impedanta iesire	50Ω
	Supresia armonicilor	> -36dBm
	Consum curent	1.6A maxim
RECEPTOR	Sistem receptie	Cu dubla schimbare de frecventa
	Frecvente IF	10.695MHz / 455KHz
	Sensibilitate	AM: 0.7μV la 10dB (S+N)/N FM: 0.5μV la 20dB SINAD
	Iesire audio	2.0W la 8Ω
	Distorsiune audio	<8% la 1KHz
	Rejectie imagine	60dB
	Rejectie canal adiacent	60dB
	Conductie parazita	>60dB
	Raspuns frecventa	300 la 2500Hz
	Difuzor incorporat	8Ω rotund
	Squelch	Ajustabil

\*Specificatiile tehnice se pot modifica fara preaviz

## 14. Restrictii de utilizare

Tara	Norma	Restrictii de utilizare
Belgia Elvetia	EU F EC	40 canale - 4W FM - licenta individuala necesara 40 canale - 1W AM - licenta individuala necesara
Danemarca, Cehia Luxemburg, Norvegia	EC	40 canale - 4W FM - utilizare gratuita
Finlanda, Franta Portugalia, Olanda	EU F EC	40 canale - 4W FM - utilizare gratuita 40 canale - 1W AM - utilizare gratuita
Germania	D EU D2 EC	80 canale - 4W FM - licenta individuala necesara 12 canale - 1W AM - licenta individuala necesara 40 canale - 1W AM - doar canalele 4-15 40 canale - 4W FM - utilizare gratuita 12 canale - 1W AM - licenta individuala necesara frecvente permise: de la 26-960 - 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"
Grecia	E EU F I EC	40 canale - 4W FM - utilizare gratuita 40 canale - 4W AM - utilizare gratuita
	T/R 20-02	
Irlanda	E EU F I EC	40 canale - 4W FM - utilizare gratuita 40 canale - 1W AM - utilizare gratuita
		S.I nr. 436 din 1998 normativ telegrafice wireless, 1926 (sectiuni) (cu exceptia statiilor radio CB), 1998
Italia	E EU F I EC I2	40 canale - 4W FM - autorizatie generala necesara 40 canale - 1W AM - autorizatie generala necesara 34 canale - 4W FM 34 canale - 1W AM (ERP) - doar pt canalele 1-23
		PNF emis in 08.07.02 notele 49 A-B-C-D-E-G
Spania	E EU F EC	40 canale - 4W FM - licenta individuala necesara 40 canale - 4W AM - licenta individuala necesara
		Art. 57 - legea 11/1998 din 24 aprilie
Suedia	EU F EC	40 canale - 4W FM - utilizare gratuita 40 canale - 1W AM - licenta individuala necesara
Marea Britanie	UK EC	40 canale - 4W FM - licenta individuala necesara
		UK-RA-MPT 1382/MPT1320; UK-R&TTE - S.L. 2000:730
Polonia	PLEU EC	40 canale - 4W FM/AM - utilizare gratuita

## 15. Tabel frecvente

	EU/E/F/	EC UK(CEPT)	I	I2	D			D2	PL	UK (ENG.)	
1	26.965	26.965	26.965	26.965	1	26.965	41	26.565	26.965	26.960	27.6012
2	26.975	26.975	26.975	26.975	2	26.975	42	26.575	26.975	26.970	27.6112
3	26.985	26.985	26.985	26.985	3	26.985	43	26.585	26.985	26.980	27.6212
4	27.005	27.005	27.005	27.005	4	27.005	44	26.595	27.005	27.000	27.6312
5	27.015	27.015	27.015	27.015	5	27.015	45	26.605	27.015	27.010	27.6412
6	27.025	27.025	27.025	27.025	6	27.025	46	26.615	27.025	27.020	27.6512
7	27.035	27.035	27.035	27.035	7	27.035	47	26.625	27.035	27.030	27.6612
8	27.055	27.055	27.055	27.055	8	27.055	48	26.635	27.055	27.050	27.6712
9	27.065	27.065	27.065	27.065	9	27.065	49	26.645	27.065	27.060	27.6812
10	27.075	27.075	27.075	27.075	10	27.075	50	26.655	27.075	27.070	27.6912
11	27.085	27.085	27.085	27.085	11	27.085	51	26.665	27.085	27.080	27.7012
12	27.105	27.105	27.105	27.105	12	27.105	52	26.675	27.105	27.100	27.7112
13	27.115	27.115	27.115	27.115	13	27.115	53	26.685	27.115	27.110	27.7212
14	27.125	27.125	27.125	27.125	14	27.125	54	26.695	27.125	27.120	27.7312
15	27.135	27.135	27.135	27.135	15	27.135	55	26.705	27.135	27.130	27.7412
16	27.155	27.155	27.155	27.155	16	27.155	56	26.715	27.155	27.150	27.7512
17	27.165	27.165	27.165	27.165	17	27.165	57	26.725	27.165	27.160	27.7612
18	27.175	27.175	27.175	27.175	18	27.175	58	26.735	27.175	27.170	27.7712
19	27.185	27.185	27.185	27.185	19	27.185	59	26.745	27.185	27.180	27.7812
20	27.205	27.205	27.205	27.205	20	27.205	60	26.755	27.205	27.200	27.7912
21	27.215	27.215	27.215	27.215	21	27.215	61	26.765	27.215	27.210	27.8012
22	27.225	27.225	27.225	27.225	22	27.225	62	26.775	27.225	27.220	27.8112
23	27.255	27.255	27.255	27.255	23	27.255	63	26.785	27.255	27.250	27.8212
24	27.235	27.235	27.235	27.245	24	27.235	64	26.795	27.235	27.230	27.8312
25	27.245	27.245	27.245	27.265	25	27.245	65	26.805	27.245	27.240	27.8412
26	27.265	27.265	27.265	26.875	26	27.265	66	26.815	27.265	27.260	27.8512
27	27.275	27.275	27.275	26.885	27	27.275	67	26.825	27.275	27.270	27.8612
28	27.285	27.285	27.285	26.895	28	27.285	68	26.835	27.285	27.280	27.8712
29	27.295	27.295	27.295	26.905	29	27.295	69	26.845	27.295	27.295	27.8812
30	27.305	27.305	27.305	26.915	30	27.305	70	26.855	27.305	27.300	27.8912
31	27.315	27.315	27.315	26.925	31	27.315	71	26.865	27.315	27.310	27.9012
32	27.325	27.325	27.325	26.935	32	27.325	72	26.875	27.325	27.320	27.9112
33	27.335	27.335	27.335	26.945	33	27.335	73	26.885	27.335	27.335	27.9212
34	27.345	27.345	27.345	26.955	34	27.345	74	26.895	27.345	27.340	27.9312
35	27.355	27.355	27.355	-----	35	27.355	75	26.905	27.355	27.350	27.9412
36	27.365	27.365	27.365	-----	36	27.365	76	26.915	27.365	27.360	27.9512
37	27.375	27.375	27.375	-----	37	27.375	77	26.925	27.375	27.370	27.9612
38	27.385	27.385	27.385	-----	38	27.385	78	26.935	27.385	27.380	27.9712
39	27.395	27.395	27.395	-----	39	27.395	79	26.945	27.395	27.390	27.9812
40	27.405	27.405	27.405	-----	40	27.405	80	26.955	27.405	27.400	27.9912

	AM/FM		FM
--	-------	--	----



## Declaratie de conformitate

Noi, TTI Tech Co., Ltd cu sediul: 443.-4, Juam-dong, Gwacheon-si, Gyeonggi, Korea, declaram pe propria raspundere ca acest echipament indeplineste cerintele esentiale ale Directivei ce reglementeaza echipamentele Radio si de Telecomunicatii, 1995/5/EC, si ca au fost efectuate seturi de teste si masuratori.

Tipul de echipament: Statie radio CB mobila

Model: TCB-1000

Versiune (unde este cazul):

Aceasta declaratie a fost emisa sub responsabilitatea deplina a producatorului si, daca este nevoie, a reprezentantului autorizat, si este marcata cu marcajul CE conform directivei 93/68/EEC.

EN 300 135-2 V1.2.1

EN 300 433-2 V1.1.2

EN 301 489-1 V1.8.1

EN 301 489-13 V1.2.1

EN 60950-1:2006+A11:2009

WanKyu Ryu  
Managing Director



Seul, 03.11.2010

Locul si data emiterii

Semnatura

Marcajul CE

Statia este marcata

CE 0678



langa seria de pe produs

TTI TECH CO., LTD. **tti**

